USER MANUAL

SWISS MADE

→ ENGLISH
→ FRANÇAIS
→ DEUTSCH

For a version of this userguide in other languages,
please check to our website.
→ website address : *www.whereishome.com*

Für eine anderssprachige Version dieses Bedienungshandbuchs
schau auf unsere Internetseite.
→ Internetseite : *www.whereishome.com*

Pour obtenir une version de ce mode d'emploi dans d'autres
langues, rends-toi sur notre site internet.
→ site internet : *www.whereishome.com*

ENGLISH

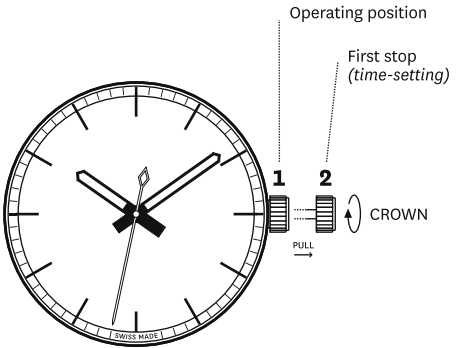
WELCOME HOME

You are now the proud owner of a hOme watch. This means that you either have very good taste, or that someone has been taking care of that for you. In any case, you will find in the following pages all the information you need to take good care of your new watch. We hope it will accompany you through the many twists and turns of your everyday life, just like a good friend.

Your journey starts here.
Ingrid



SETTING INSTRUCTIONS

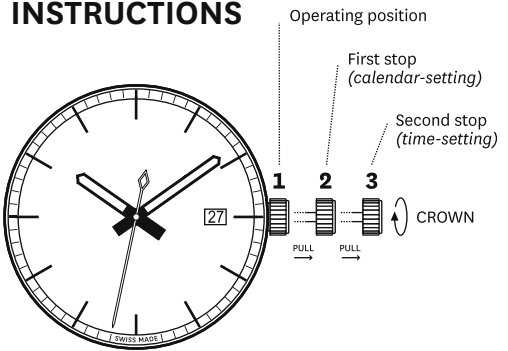


SETTING YOUR WATCH
(A-Class, C-Class & R-Class with Ronda 513 movement)

→ Crown/Stem Position 1: Operating position, watch runs
→ Crown/Stem Position 2: First Stop – Time-setting, watch stops. Save 70% of energy when the stem is pulled out.

WARNING:
When the crown has been pulled, water-resistance is not guaranteed. Make sure you always push the crown back in position 1 immediately after setting your watch.

SETTING INSTRUCTIONS



WARNING:
When the crown has been pulled, water-resistance is not guaranteed. Make sure you always push the crown back in position 1 immediately after setting your watch.

SETTING YOUR WATCH & CALENDAR
(G-Class with Ronda 515 movement, date)
(R-Class Chrono with Ronda 3540.D movement)

Indication: During the calendar jump phase between 10:30 p.m. and 00:00 a.m. the date can be changed. In this case the following day needs to be set as there will be no jump at midnight.

→ Crown/Stem Position 1: Operating position, watch runs
→ Crown/Stem Position 2: First Stop – Quick change of the date (clockwise) watch runs
→ Crown/Stem Position 3: Second Stop – Time-setting, watch stops. Save 70% energy – when the stem is pulled out.

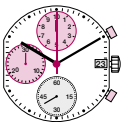
RONDA startech

RONDA

www.ronda.ch

05/2012

Cal. 3540.D

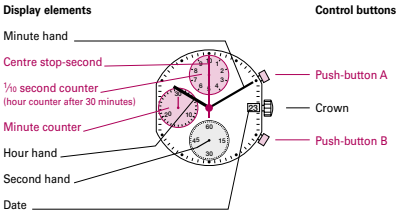


RONDA is a supplier of watch movements including their operating instructions. Please refer to the watch retailer, service centre or manufacturer, should you have any questions regarding the watch. All relevant contact information can be found in your sales and/or guarantee documents.

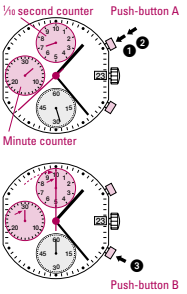
English
User's Manual

Battery type: 384 (diameter 7.9 mm x 3.6 mm / SR 41 SW)
Accuracy: +20 / -10 seconds per month

Description of the display and control buttons



→



Chronograph: Basic function

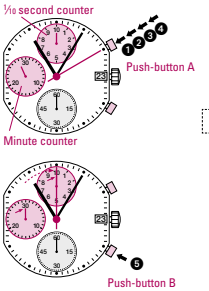
(Start / Stop / Reset)

Example:

❶ **Start:** Press push-button **A**.

❷ **Stop:** to stop the timing, press push-button A once more and read the 3 chronograph counters:
4 min / 38 sek / 1/10 sec

❸ **Zero positioning:**
Press push-button **B**.
(The 3 chronograph hands will be reset to their zero positions).



Chronograph: Accumulated timing

Example:

❶ **Start:** (start timing)

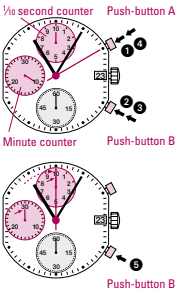
❷ **Stop:** (e.g. **15** min **5** sec following ❶)

❸ **Restart:** (timing is resumed)

❹* **Stop:** (e.g. **13** min **5** sec following ❸)
= **28 min 10 sec**
(The accumulated measured time is shown)

❺ **Reset:**
The 3 chronograph hands are returned to their zero positions.

Please note:
* Following ❹, the accumulation of the timing can be continued by pressing **push-button A**
(Restart / Stop, Restart / Stop, ...)



Chronograph: Intermediate or interval timing

Example:

❶ **Start:** (start timing)

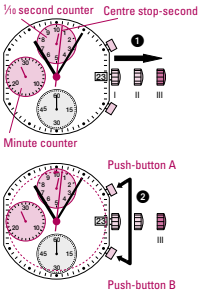
❷ **Display interval:**
e.g. **10 minutes 10 seconds** (timing continues in the background)

❸ **Making up the measured time:**
(the 3 chronograph hands are quickly advanced to the ongoing measured time).

❹ **Stop:** (Final time is displayed)

❺ **Reset:**
The 3 chronograph hands are returned to their zero position

Please note:
* Following ❸, further intervals or intermediates can be displayed by pressing **push-button B** *(display interval / make up measured time, ...)*



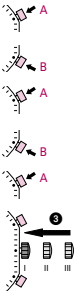
Adjusting the chronograph hands to zero position

Example:
One or several chronograph hands are not in their correct zero positions and have to be adjusted (e.g. following a battery change).

❶ Pull out the crown to position **III** (all 3 chronograph hands are in their correct or incorrect zero position).

❷ Keep push-buttons **A and B** depressed **simultaneously** for at least 2 seconds (the centre stop-second rotates by 360° → corrective mode is activated).

↓



↓

Adjusting the centre stop second
Single step A **1 x short**
Continuous A **long**

Adjusting the next hand B

Adjusting the 1/10 second counter hand (position 6h)
Single step A **1 x short**
Continuous A **long**

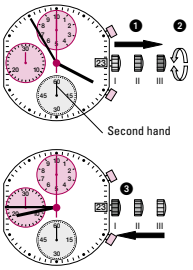
Adjusting the next hand B

Adjusting the minute counter (position 9h)
Single step A **1 x short**
Continuous A **long**

↓

❸ Returning the crown to position **I**
Termination of the chronograph hands adjustment (can be carried out at any time).

→



Setting the time

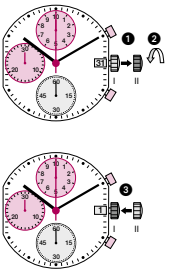
❶* Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

❷ Turn the crown until you reach the correct time **8:45**.

❸* Push the crown back into position **I**.

Please note:
* In order to set the time to the exact second, ❶ must be pulled out when the second hand is in position «60» (I).
Once the hour and minute hands have been set, ❸ must be pushed back into position **I** at the exact second.

→



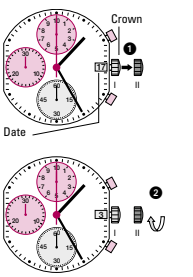
Setting the date (quick mode)

❶ Pull out the crown to position **II** (the watch continues to run).

❷ Turn the crown backwards until the correct date 1 appears.

❸ Push the crown back into position **I**.

Please note:
The date can be changed during the date changing phase between 08:30 PM and 12:00 PM; please note that the date must be set to the date of the following day as in this case the automatic date changing does not occur at midnight.



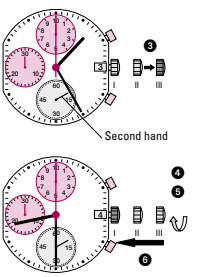
Setting the date/time

Example:
– Date / time on the watch: 17 / 1:25 AM
– Present date / time: 4 / 8:30 PM

❶ Pull out the crown to position **II** (the watch continues to run).

❷ Turn the crown until yesterday's date appears 3.

↓



↓

❸* Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

❹ Turn the crown until the correct date 4 appears.

❺** Continue to turn the crown until the correct time 8:30 PM appears.

❻ Push the crown back into position **I**.

Please note:
* To set your watch to the exact second, please refer to the chapter entitled «setting the time».
** Please observe the AM/PM clock rhythm.

→

1| SWISS MADE

This label is the most recognisable symbol of quality in the world, unquestioned worldwide in the watchmaking industry. Beyond the parts themselves, it is the fact that the assembly process and quality control are made in Switzerland according to high standards. It takes more than a swiss movement to make a "Swiss Made" watch, and this is what makes all the difference in terms of quality.

All hOme watches are equiped with durable and well-tested swiss quartz movements. The main reason is that we believe a watch should look good AND last for years. These movements make even the most affordable model in our line reliable and easy to maintain.

Ease of maintenance is also why we decided that every tool, screw, pin or battery used in the making of our watches should be as standard as possible. This means any jeweller anywhere in the world will be able to help our customers change or adjust their wristbands or batteries with the standard tools and spare parts they use everyday.

2| WARRANTY

A **hOme** timepiece comes with a two year warranty from the original date of purchase at an authorized **hOme** dealer.
We guarantee that your **hOme** timepiece left our factory with no defects in materials or workmanship, and warrant the dependable functioning of its movement for a period of two years after the initial date of purchase. If your **hOme** timepiece malfunctions within the two year period of warranty, the repair (or replacement) will be made at no cost to you.

In case of problems, you can either bring your watch back to where you originally purchased it, or log on to our website for assistance.
→ website address: *www.whereishome.com*

What this warranty does not cover: the life of the battery, alteration of the colour and/or material of non-metallic straps and chains such as leather, textile, rubber; internal or external damage resulting from an unscrewed crown, accidents, mishandling or abusive use (i.e., knocks, dents, crushing, contact with moisture – including, but not limited to, "Hot Tubs", "Ja-

cuzzis", "Saunas", etc.), or the consequences of normal wear and ageing of the timepiece (i.e., scratches and abrasions of the crystal, case, metal or leather band, buckle); unauthorized alterations, tampering, manipulation, mistreatment, or modification through the addition or substitution of parts or accessories not supplied by **hOme**; repairs made by unqualified third-parties or non-authorized dealers; the use of batteries other than those prescribed by **hOme**; Theft and loss.

PLEASE NOTE: Your **hOme** warranty is void unless you can provide an official dated proof of purchase.

2b| WARRANTY DISCLAIMER

hOme strongly recommends against introducing your timepiece to environments where both heat and moisture are present (e.g., "Hot Tubs", "Jacuzzis" or "Saunas"). The combination of heat and moisture can adversely affect the seals and gaskets in your timepiece. Failing to adhere to the aforementioned precaution voids your **hOme** warranty.

2c| PRECAUTIONS & PREVENTIVE MEASURE

→ Temperature: Do not expose your watch to sudden temperature changes or extreme temperatures [over 60°C (140°F) or below 0°C (32°F)].
→ Magnetic fields: Do not expose your watch to intense magnetic fields such as loudspeakers, portable telephones, computer or refrigerators and other electromagnetic appliances.
→ Harmful products: Avoid direct contact with solvents, detergents, perfumes, cosmetic products etc., since they may damage the band, the case or the gaskets.
→ Care & checks: Clean the case and band regularly using a soft cloth to prevent any corrosion caused by perspiration; we also advise that the watch should be taken off during sleep to allow moisture to evaporate.
→ Battery: A worn-out battery should be replaced immediately in order to reduce the risk of leakage and consequent damage to the movement.

Battery type for all hOme models:
371, ø 9.50mm, H 2.10mm

DO NOT IN ANY CIRCUMSTANCE OPEN THE WATCH YOURSELF!

3| LEATHER WRISTBANDS
Any type of leather wristband, no matter how expensive it is, has a limited lifetime which can be estimated to approximately 6 months. The lifetime of a leather wristband will depend on the intensity of its use and care. Leather wristbands are not included in the warranty, but replacement bands are available off of our website in case you need to buy one.

Simply put, leather wristbands are to a watch what tires are to a car, one has to change them regularly. The gentler you are with your leather wristband, the longer it will last. Clean it regularly using a soft cloth to prevent ageing caused by perspiration; we also advise the watch should be taken off during sleep to allow moisture to evaporate.

LEATHER BANDS ESPECIALLY DON'T LIKE WATER:
IF YOUR WATCH IS FITTED WITH A LEATHER WRISTBAND, DON'T GO SWIMMING WITH YOUR WATCH ON.

4| METAL WRISTBANDS
If you are the proud owner of a **hOme** watch equiped with a metal wristband, you will most probably need help adjusting the wristband length. Since all our screws and pins stick to recognized standards in watchmaking parts, you can bring your watch to any respectable jeweller and they will be able adujst it with their everyday tools.
Once your wristband is fitted to you, don't throw away the extra pieces! They could be very useful should the band ever need some replacement links.

5| WATER RESISTANCE
The water resistance of a **hOme** watch is always stated in atmospheric bars (ATM) on the back of the watch.

While the ATM water resistance translated in meters indicates that your watch can sustain the equivalent of pressure encountered at a certain water depth, it only tells you how well your watch is sealed. It doesn't take into account any movement and acceleration that could result in pressures far exceeding the rated ATM value.

The following table indicates what type of activity is suitable for each water resistance level:

WATER RESISTANCE	SUITABILITY			
	water splashes	*bathing*	*swimming / waterspors*	*diving*
3 atm	YES	NO	NO	NO
5 atm	YES	YES	NO	NO
10 atm	YES	YES	YES	NO
20 atm	YES	YES	YES	YES

Please always check that the crown of your watch is in the "closed" position before it comes into contact with water. **When the crown has been pulled, water-resistance is not guaranteed.**

It is also worth mentioning that water resistance in a watch is not permanent: over time, the water-resistant seals of the watch may deteriorate.
We recommend that the water resistance of a quartz watch be tested by a professional each time there is a change of battery.

6| CONDENSATION
If your timepiece experiences a sudden change in temperature or pressure, slight condensation may appear under the crystal of your watch. This mist will disappear by itself and will not affect the functioning of the timepiece. If condensation persists please email us.

7| COLLECTION & TREATMENT OF END OF LIFE QUARTZ WATCHES



• see symbol →

This symbol indicates that this product should not be disposed of with household waste. It has to be returned to a local authorized collection system, or dealer. By following this procedure you will contribute to the protection of the environment and human health. The recycling of the materials will help conserve natural resources.

For a version of this userguide in other languages, please check to our website.
→ website address : *www.whereishome.com*

Für eine anderssprachige Version dieses Bedienungshandbuchs schau auf unsere Internetseite.
→ Internetseite : *www.whereishome.com*

Pour obtenir une version de ce mode d'emploi dans d'autres langues, rends-toi sur notre site internet.
→ site internet : *www.whereishome.com*

---
ps

“Every watch we ever saw, every blog post we ever read,
every favourite piece of clothing we ever lost is somewhere
in the watches we make.
What do penguins have to do with that?
Legend has it they found the original pieces, long ago when
Switzerland was mostly just one big glacier.
But honestly, we have no idea. Time will probably tell…”





HOME

whereishome.com

FRANÇAIS

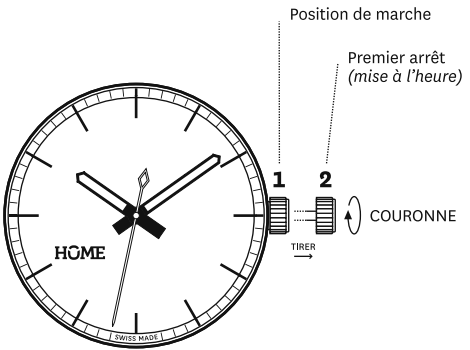
WELCOME HOME

Vous voilà maintenant le fier propriétaire d'une montre hOme. Cela peut vouloir dire que vous avez très bon goût (!), ou alors que quelqu'un d'autre s'est gentiment chargé de cela pour vous. Dans tous les cas, vous trouverez dans les pages qui suivent toutes les informations nécessaires à l'entretien et au bon soin de votre nouvelle montre. Nous espèrons qu'elle vous accompagnera fidèlement au travers des différents aléas de votre vie de tous les jours, un peu comme un vieil ami.

Votre voyage commence ici et maintenant.
Ingrid



INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE

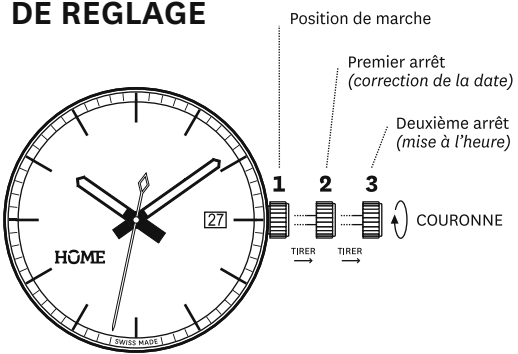


RÉGLAGE DE LA MONTRE
(A-Class, C-Class & R-Class avec mouvement Ronda 513)

→ Couronne en position 1 :
Position de marche, la montre fonctionne
→ Couronne en position 2 :
Mise à l'heure, la montre est à l'arrêt. Quand la couronne est tirée, économie d'energie de 70%.

ATTENTION :
L'étanchéité de la montre n'est pas garantie quand la couronne est tirée. Veillez à bien repousser la couronne en position 1 immédiatement après avoir réglé votre montre.

INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE



ATTENTION :

L'étanchéité de la montre n'est pas garantie quand la couronne est tirée. Veillez à bien repousser la couronne en position 1 immédiatement après avoir réglé votre montre.

RÉGLAGE DE LA MONTRE ET DU CALENDRIER

(G-Class avec mouvement Ronda 515, date)
(R-Class Chrono avec mouvement Ronda 3540.D)
Attention : le réglage de la date peut être effectué pendant la phase de saut entre 22:30 et 24:00 heures. Dans ce cas, il faut adapter la date du jour suivant car il n'y a pas de saut à minuit.

→ **Couronne en position 1 :**
Position de marche, la montre fonctionne

→ **Couronne en position 2 :**
Premier arrêt – Correction de la date, la montre fonctionne

→ **Couronne en position 3 :** Deuxième arrêt – Mise à l'heure, la montre est à l'arrêt. Quand la couronne est tirée, économie d'energie de 70%.

GUIDE DE L'UTILISATEUR R-CLASS CHRONO

(mouvement Ronda 3540.D)
Pour découvrir les fonctions avancées de votre chronographe, merci de vous référer au mode d'emploi édité par notre fabricant de mouvement inclu dans l'emballage de cette montre. En cas de besoin, une version digitale de ce mode d'emploi est disponible depuis le site de Ronda : *www.ronda.ch*

RONDA startech

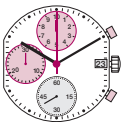
RONDA

RONDA AG
CH-4415 Lausen/Switzerland

www.ronda-startech.com

07/2011

Cal. 3540.D

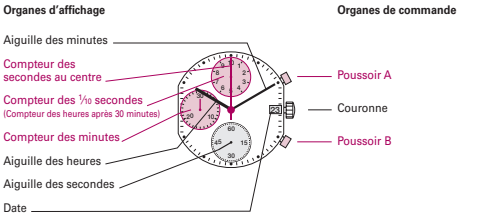


Type de pile: 384 (Ø 7,9 mm x 3,6 mm / SR 41 SW)
Précision de marche: +20 / -10 secondes par mois

Français
Mode d'emploi

Veuillez vous adresser pour les réparations et garanties au point de vente.

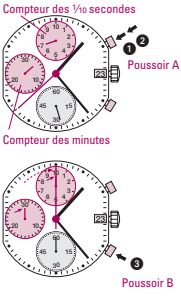
Description des organes d'affichage et de commande



→

Chronographe: fonction de base

(Start / Stop / remise à zéro)



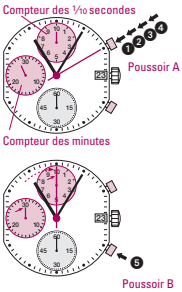
Exemple:

❶ **Start:** Appuyer sur le poussoir **A**.

❷ **Stop:** Pour interrompre le chronométrage, appuyer à nouveau sur le poussoir A et lire les 3 compteurs du chronographe: **4 mn / 38 s / 7/10 s**

❸ **Mise à zéro:** Appuyer sur le poussoir **B**. (Les 3 aiguilles du chronographe sont remises à zéro.)

Chronographe: Chronométrage avec totalisation



Exemple:

❶ **Start:** (Faire démarrer le chronométrage)

❷ **Stop:** (P. ex. **15** mn **5** s après ❶)

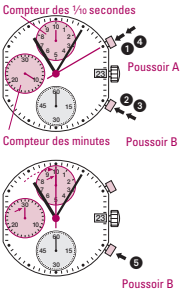
❸ **Restart:** (Relancer le chronométrage)

❹ * **Stop:** (P. ex. **13** mn **5** s après ❸)
= **28 mn 10 s**
(Le temps de chronométrage total est indiqué)

❺ **Mise à zéro:** Les 3 aiguilles du chronographe sont remis à zéro.

Nota
* Le chronométrage avec totalisation peut se poursuivre après ❹. Appuyer pour cela sur **A** *(Restart / Stop, Restart / Stop, ...)*

Chronographe: Chronométrage des temps intermédiaires



Exemple:

❶ **Start:** (Faire démarrer le chronométrage)

❷ **Affichage du temps intermédiaire:** P. ex. **10 mn 10 s** (le chronométrage continue à l'arrière-plan)

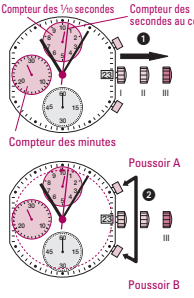
* ❸ **Rattrapage du temps chronométré:** (Les 3 aiguilles du chronographe rattrapent à grande vitesse le temps de chronométrage qui s'est écoulé.)

❹ **Stop:** (Le temps final est affiché.)

❺ **Mise à zéro:** Les 3 aiguilles du chronographe sont remis à zéro.

Nota
* D'autres temps intermédiaires peuvent être chronométrés après ❸. Appuyer pour cela le **poussoir B** *(affichage du temps intermédiaire / rattrapage du temps chronométré, ...)*

Ajustage des aiguilles du chronographe en position zéro

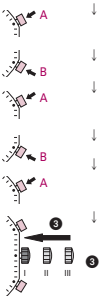


Exemple:
Une ou plusieurs des aiguilles du chronographe ne sont pas en position zéro correcte et doivent être ajustées (p. ex. après un changement de pile).

❶ Tirer la couronne en position **III** (les 3 aiguilles du chronographe viennent à leur position zéro, correcte ou incorrecte).

❷ Appuyer **simultanément** pendant au moins 2 secondes sur les poussoirs **A et B** (l'aiguille du compteur des secondes au centre tourne de 360° → le mode correction est activé).

↓



↓

Ajustage de l'aiguille du compteur des secondes au centre
Pas à pas: A **1 pression brève**
En continu: A **1 pression maintenue**

Ajustage de l'aiguille suivante B

Ajustage de l'aiguille du compteur des 1/10 secondes (pos. 6 h)
Pas à pas: A **1 pression brève**
En continu: A **1 pression maintenue**

Ajustage de l'aiguille suivante B

Ajustage de l'aiguille du compteur des minutes (pos. 9h)
Pas à pas: A **1 pression brève**
En continu: A **1 pression maintenue**

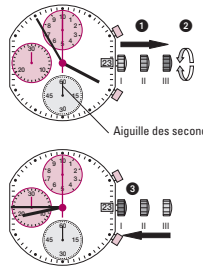
↓

❸ Repousser la couronne en position **I**

Fin de l'ajustage des aiguilles du chronographe (possible à tout moment).

→

Réglage de l'heure



❶ * Tirer la couronne en position **III** (l'aiguille des secondes s'immobilise).

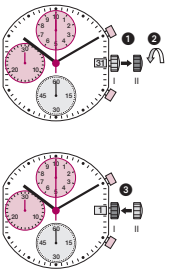
❷ Tourner la couronne jusqu'à ce que l'heure actuelle **08:45** soit indiquée.

❸ * Repousser la couronne en pos. **I**.

Nota
* Pour régler l'heure «à la seconde exacte», ❶ doit être tirée lorsque l'aiguille des secondes est en position «60» (I). Après avoir réglé l'aiguille des heures et des minutes, ❸ doit être repoussée en pos. **I** «à la seconde exacte».

→

Correction rapide de la date



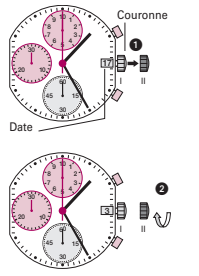
❶ Tirer la couronne en pos. **II** (la montre continue de fonctionner).

❷ Tourner la couronnne en arrière jusqu'à ce que la date actuelle 1 apparaisse.

❸ Repousser la couronne en pos. **I**.

Nota
La date peut être corrigée pendant la phase d'entraînement du calendrier de 21:00–24:00; il faut pour cela régler la date sur le jour suivant car dans ce cas le calendrier n'avance pas automatiquement d'un jour à minuit.

Réglage de la date et de l'heure

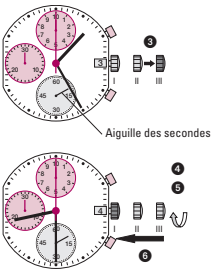


Exemple:
– Date/heure indiquée par la montre: 17 / 01:25
– Date/heure actuelle: 4 / 20:30

❶ Tirer la couronne en pos. **II** (la montre continue de fonctionner).

❷ Tourner la couronne jusqu'à ce que la veille de la date actuelle apparaisse 3.

↓



↓

❸ * Tirer la couronne en position **III** (l'aiguille des secondes s'immobilise).

❹ Tourner la couronne jusqu'à ce que la date actuelle 4 apparaisse.

❺ ** Continuer de tourner la couronne jusqu'à ce que l'heure actuelle 20:30 soit affichée.

❻ Repousser la couronne en position **I**.

Nota
* Pour le réglage de l'heure «à la seconde exacte», voir nota au chapitre «réglage de l'heure».
** Respecter le rythme de 24 heures.

→

1| SWISS MADE
Ce label est le symbole de qualité le plus reconnu au monde et dans toute l'industrie horlogère. Au-delà des pièces elles-mêmes, c'est bien le fait que les processus d'assemblage et de contrôle qualité sont faits en Suisse selon des standards élevés qui fait toute la différence. Il faut plus qu'un mouvement suisse pour faire une montre «Swiss Made» et bénéficier de la qualité qui va avec.

Toutes les montres **hOme** sont équipées de mouvements quartz suisses connus pour leur fiabilité et leur durabilité.
En effet nous pensons qu'une montre devrait être belle ET durable, sans compromis.
Bien qu'ils ne constituent pas des miracles de mécanique, ces mouvements rendent nos montres fiables et facile à entretenir, ce dès le 1er prix.

La facilité d'entretien est également ce qui nous a poussé à concevoir nos montres avec des piles, barrettes, vis et outils correspondant le plus possible aux standards en vigueur dans l'industrie horlogère.

Ceci se traduit par le fait que tout bijoutier-joaillier dans le monde sera en mesure d'aider nos clients à changer leur pile ou bracelet avec des outils et pièces qu'il connaît parfaite-ment.

2| GARANTIE

Une montre **hOme** bénéficie d'une garantie de deux ans à partir de la date d'achat chez un revendeur officiel, approuvé par **hOme**.

Nous garantissons que votre montre **hOme** a quitté les ateliers sans aucun défauts de matériaux ou de construction, et assurons le fonctionnement de son mouvement pour une période de deux ans après la date initiale d'achat. Si le fonctionnement de votre montre **hOme** est jugé défectueux durant la période de garantie de deux ans, la réparation (ou le remplacement) sera fait à nos frais.

En cas de problèmes, vous pouvez rapporter votre montre où vous l'avez achetée, ou alors vous rendre sur notre site internet pour obtenir de l'aide.

→ site internet : *www.whereishome.com*

Ce que cette garantie ne couvre pas : la durée de vie de la pile, toute altération de la couleur et/ou du matériaux des bracelets et des chaînes non-métalliques tels que cuir, textile, caoutchouc ; les dommages internes ou externes dûs à une couronne non-vissée, aux dégâts à quelque partie de la montre découlant d'un manque de soin, la négligence, les accidents, l'utilisation abusive/inappropriée (coups, bosselures, écrasements, bris de la glace, contact avec de l'humidité – inclus, de manière non-exhaustive les «Saunas», «Jacuzzi», etc.), ou les conséquences de l'usure normale et du veillissement (par ex. les rayures ou abrasions de la glace, du boîtier, du bracelet métal ou cuir, de la boucle) ;

toutes modification de l'ordre du rajout ou de la substitution de pièces ou accessoires non fournis par **hOme** ;

les réparations faites par des tiers non qualifiés ou des revendeurs non authorisés ;

l'utilisation de piles autres que celles prescrites par **hOme** ;

l'utilisation incorrecte de la montre ainsi que l'inobservation du mode d'emploi fourni par **hOme** ; le vol et/ou la perte de la montre.

REMARQUE : La garantie **hOme** n'entre en vigueur que si une preuve d'achat datée venant d'un revendeur officiel est présentée.

2b| AVERTISSEMENT CONCERNANT LA GARANTIE

hOme recommande fermement de ne pas introduire votre montre dans des environnements où se combine chaleur et humidité (par ex. «Saunas» ou «Jacuzzis»). La combinaison de la chaleur et de l'humidité peut avoir un effet défavorable sur les joints et garnitures à l'intérieur de la montre. Le non-respect des recommendations précitées rend nulle la garantie offerte par **hOme .**

2c| PRÉCAUTIONS & MESURES PRÉVENTIVES

→ Temperature: Evitez d'exposer votre montre à des changements de températures soudains (exposition au soleil suivie d'une immersion dans l'eau froide), ou à des températures extrêmes [supérieures à 60°C (140°F) ou inférieures à 0°C (32°F)].

→ Champs magnétiques: Evitez d'exposer votre montre à des champs magnétiques intenses tels que enceintes, téléphones portables, ordinateurs ou réfrigérateurs ainsi que toutes formes d'appareils électromagnétiques.

→ Produits dangereux: Evitez tout contact avec des solvants, détergents, parfums, produits cosmétiques etc., ceux-ci peuvent endommager le bracelet, le boîtier ou les garnitures.

→ Soins & contrôles: Nettoiez régulièrement le boîtier et le bracelet avec un chiffon doux pour prévenir toute corrosion due à la transpiration; nous vous conseillons également d'enlever votre montre durant la nuit pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

→ Pile: une batterie usée doit être remplacée immédiatement afin d'éviter le risque de fuite qui peut endommager le mouvement.

Type de pile pour toutes les montres hOme:
371, ø 9.50mm, H 2.10mm

N'OUVREZ EN AUCUN CAS VOTRE MONTRE VOUS-MÊME!

3| BRACELETS CUIRS
Tout type de bracelet cuir, quelque soit son prix, a une durée de vie limitée que l'on peut estimer à environ 6 mois. La durée de vie effective d'un bracelet cuir dépendra de l'intensité et du soin liés à son utilisation. Les bracelets cuirs ne sont pas inclus dans la garantie fournie par **hOme**, cependant des bracelets de rechange sont en vente sur notre site internet.

En d'autres termes, les bracelets en cuir sont aux montres ce que les pneus sont aux voitures : ils doivent être changés régulièrement. Plus un bracelet en cuir est entretenu avec soin, plus longtemps il durera. Nettoyez-le régulièrement avec un chiffon doux pour limiter le vieillissement dû à la transpiration ; nous vous conseillons également d'enlever votre montre durant la nuit pour permettre à l'humidité accumulée durant la journée de s'évaporer.

LES BRACELETS EN CUIR DÉTESTENT TOUT PARTICULIÈREMENT L'HUMIDITÉ. SI VOTRE MONTRE EST ÉQUIPÉE D'UN BRACELET CUIR, N'ALLEZ PAS NAGER AVEC!

4| BRACELETS EN MÉTAL
Si vous êtes l'heureux propriétaire d'une montre **hOme** équipée d'un bracelet en métal, vous allez vraisemblablement avoir besoin d'aide pour ajuster la longueur du bracelet à votre poignet. Comme toutes les barrettes et goupilles que nous utilisons correspondent aux standards en vigueur dans l'horlogerie, tout bijoutier-joaillier qui se respecte sera en mesure d'ajuster votre bracelet avec les outils dont il a l'habitude.
Quand votre bracelet sera ajusté, ne jettez pas les pièces inutilisées! Elles pourraient s'avérer utiles s'il vous faut un jour remplacer un maillon.

5| ÉTANCHÉITÉ

L'étanchéité d'une montre **hOme** est toujours indiquée en bars atmosphériques (ATM) à l'arrière de la montre.

Si l'étanchéité en ATM convertie en mètres indique que votre montre peut supporter l'équivalent de la pression présente à une certaine profondeur, elle reste une valeur purement indicative. En effet, c'est une valeur théorique qui ne prend en compte aucun mouvement ou accélération qui pourrait soumettre la montre à une pression dépassant de loin la valeur mesurée en ATM.
Il est aussi bon de savoir que l'étanchéité d'une montre n'est pas une valeur permanente : avec le temps, les joints d'étanchéité d'une montre peuvent se détériorer.
Nous recommandons de faire tester l'étanchéité d'une montre quartz par un professionnel au minimum à chaque changement de pile.

Le tableau suivant indique quelles activités sont adaptées à quel niveau d'étanchéité :

ÉTANCHÉITÉ	ACTIVITÉS ADAPTÉES			
	éclabous-sures	*baignade*	*nage | sports d'eau*	*plongée*
3 atm	**OUI**	NON	NON	NON
5 atm	**OUI**	**OUI**	NON	NON
10 atm	**OUI**	**OUI**	**OUI**	NON
20 atm	**OUI**	**OUI**	**OUI**	**OUI**

Veillez bien à repousser la couronne en position "fermée" immédiatement après avoir réglé votre montre. **L'étanchéité de la montre n'est pas garantie quand la couronne est tirée.**

6| CONDENSATION

Quand une montre est soumise à de brusques changements de température ou pression, une légère condensation peut apparaître sur la face interne du verre. PAS DE PANIQUE: Cette buée va disparaître d'elle-même et n'affecte en rien le bon fonctionnement de la montre.
Si en revanche la condensation venait à persister, merci de nous contacter: *service@whereishome.com*

7| COLLECTE ET TRAITEMENT DES MONTRES QUARTZ EN FIN DE VIE



• Voir symbole →

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte agréé. En effectuant cette démarche, vous contribuerez à la protection de l'environnement et de la santé d'autrui. Le recyclage des matériaux permettra de conserver des ressources naturelles.

---
ps

«Chaque montre que nous avons vu, chaque entrée de blog que nous avons lue et chaque pièce de nos habits préférés que nous avons perdue se retrouvent quelque part dans les montres que nous créons.
Quel rapport avec les pingouins? La légende raconte que ce sont eux qui trouvèrent les pièces originales, il y a de cela très longtemps, lorsque la Suisse n'était qu'un immense glacier.
En toute franchise, nous n'en avons aucune idée. Avec le temps, qui sait, cela se saura peut-être…»





HOME

whereishome.com

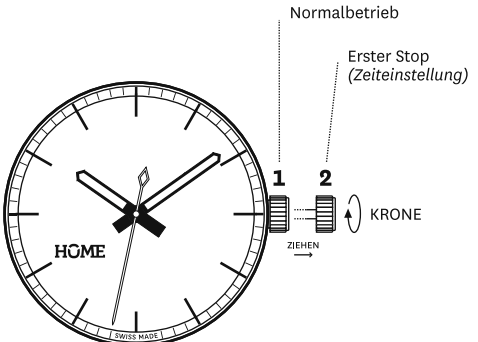
DEUTSCH

WELCOME HOME

Du bist jetzt stolzer Besitzer einer hOme Uhr.
Das bedeutet entweder, dass du sehr guten Geschmack besitzt oder es jemand für dich übernommen hat. Egal wie, auf den nächsten Seiten findest du alles, was du wissen musst damit du dich gut um deine neue Uhr kümmern kannst. Wir hoffen sie wird dich auf dem Weg durch dein Leben begleiten – wie ein guter Freund.

Deine Reise beginnt hier.
Ingrid

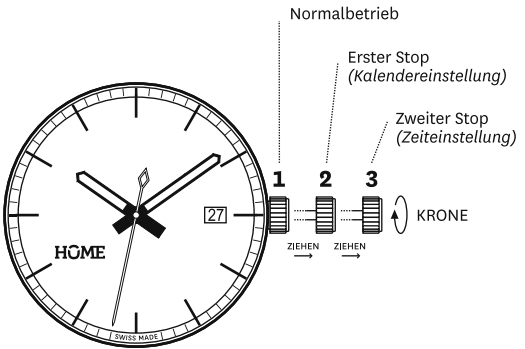
EINSTELLEINLEITUNG



EINSTELLUNG DER UHR
(A-Class, C-Class & R-Class mit Ronda 513 Uhrwerk, keine Datumsanzeige)

→ Krone/Rädchenposition 1: Normalbetrieb, Uhr läuft
→ Krone/Rädchenposition 2: Erster Stop – Zeiteinstellung, Uhr stoppt. 70% der Energie werden gespart, wenn das Einstellrädchen herausgezogen ist.

EINSTELLEINLEITUNG



EINSTELLUNGEN UHR & KALENDER
(G-Class mit Ronda 515 Uhrwerk, mit Datum)
(R-Class Chrono mit Ronda 3540.D Uhrwerk)

Hinweis: Während der Datumumsprungsphase zwischen 22:30 und 0:00 Uhr kann das Datum geändert werden. In diesem Fall muss der darauffolgende Tag eingestellt werden, da es keinen Umsprung um Mitternacht gibt.

→ Krone/Rädchenposition 1: Normalbetrieb, Uhr läuft
→ Krone/Rädchenposition 2: Erster Stop – Schnelle Umstellung (im Uhrzeigersinn), Uhr läuft
→ Krone/Rädchenposition 3: Zweiter Stop – Zeiteinstellung, Uhr stoppt. 70% der Energie werden gespart, wenn das Rädchen herausgezogen ist.

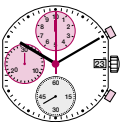
RONDA startech

RONDA

www.ronda.ch

05/2012

Cal. 3540.D

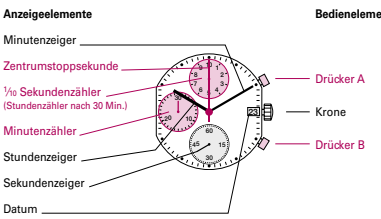


RONDA ist Lieferant des Uhrwerks inklusive Bedienungsanleitung. Bitte wenden Sie sich für Reparaturen oder bei allgemeinen Fragen zur Uhr an die Verkaufsstelle, die Servicestelle oder den Hersteller der Uhr. Entsprechende Kontaktinformationen finden Sie in Ihren Verkaufs- und Garantieunterlagen.

Deutsch
Bedienungsanleitung

Batterietyp: 384 (Ø 7,9 mm x 3,6 mm / SR 41 SW)
Ganggenauigkeit: +20 / -10 Sekunden pro Monat

Beschreibung der Anzeige- und Bedienelemente



→

Chronograph: Grundfunktion

(Start / Stopp / Nullstellung)



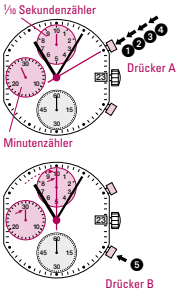
Beispiel:

❶ **Start:** Drücker **A** drücken

❷ **Stopp:** Um die Zeitmessung abzubrechen, Drücker A nochmals drücken und die 3 Chronographenzähler ablesen:
4 Min. / 38 Sek. / 7/10 Sekunden

❸ **Nullstellung:**
Drücker **B** drücken.
(Die 3 Chronographenzeiger werden in ihre Nullstellungen zurückgestellt).

Chronograph: Aufaddierte Zeitmessung



Beispiel:

❶ **Start:** (Zeitmessung starten)

❷ **Stopp:** (z.B. **15** Min. **5** Sek. nach ❶)

❸ **Restart:** (Zeitmessung wieder freigeben)

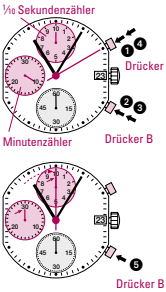
❹ **Stopp:** (z.B. **13** Min. **5** Sek. nach ❸)
= **28 Min. 10 Sek.**
(Aufaddierte Messzeit wird angezeigt)

❺ **Nullstellung:**
Die 3 Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

Hinweis
* Nach ❹ kann die Aufaddierung der Zeitmessung fortgesetzt werden. Dies über **Drücker A**
(Restart / Stopp, Restart / Stopp, ...)

→

Chronograph: Zwischenzeitmessung



Beispiel:

❶ **Start:** (Messzeit starten)

❷ **Zwischenzeit anzeigen:**
z.B. **10 Min. 10 Sek.** (die Zeitmessung läuft im Hintergrund weiter)

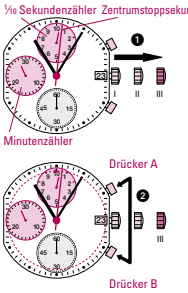
❸ **Messzeit aufholen:**
(die 3 Chronographenzeiger werden im Schnelllauf auf die weitergelaufene Messzeit nachgeführt.)

❹ **Stopp:** (Endzeit wird angezeigt)

❺ **Nullstellung:**
Die 3 Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

Hinweis
* Nach ❸ können weitere Zwischenzeiten angezeigt werden. Dies über **Drücker B** *(Zwischenzeit anzeigen / Messzeit aufholen, ...)*

Ausrichtung der Chronographzeiger auf Nullposition

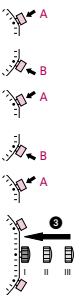


Beispiel:
Einer oder mehrere Chronographzeiger sind nicht in ihren korrekten Nullpositionen und müssen ausgerichtet werden (z.B. nach Batteriewechsel)

❶ Krone in Position **III** herausziehen.
(Alle 3 Chronographenzeiger stellen sich in ihre korrekte bzw. nicht korrekte Nullposition)

❷ Drücker **A und B gleichzeitig** während mindestens 2 Sekunden drücken.
(Der Zentrumstoppsekundenzeiger dreht um 360° → Korrekturmodus ist aktiviert)

↓



→

↓

Ausrichtung der Zentrumstoppsekunde
Einzelschritt: A **1 x kurz**
Kontinuierlich: A **lang**

↓

Nächsten Zeiger ausrichten B

↓

Ausrichtung des 1/10 Sekundenzählerzeigers (Pos. 6h)
Einzelschritt: A **1 x kurz**
Kontinuierlich: A **lang**

↓

Nächsten Zeiger ausrichten B

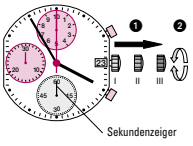
↓

Ausrichtung des Minutenzählerzeigers (Pos. 9h)
Einzelschritt: A **1 x kurz**
Kontinuierlich: A **lang**

↓

❸ Krone in Position **I** zurückdrücken
Abschluss der Chronographzeiger-Ausrichtung.
(dies ist jederzeit möglich)

Einstellung Zeit



❶* Krone in Position **III** herausziehen.
(Uhr bleibt stehen)

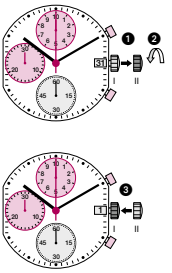
❷ Krone drehen bis die aktuelle Zeit **08:45** angezeigt wird.

❸* Krone zurück in Position **I** drücken.

Hinweis
* Um die Zeit «sekundengenau» einzustellen, muss ❶ bei der Sekundenzeigerstellung «60» gezogen werden.
Nach der Einstellung des Stunden- und Minutenzeigers muss ❸ «sekundengenau» in Pos. **I** zurückgedrückt werden.

→

Schnellkorrektur Datum



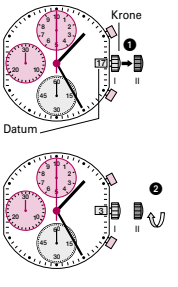
❶ Krone in Position **II** herausziehen.
(Uhr läuft weiter)

❷ Krone rückwärts drehen bis das aktuelle Datum 1 erscheint

❸ Krone zurück in Position **I** drücken

Hinweis
In der Kalenderschaltphase von 20:30 bis 24:00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages eingestellt werden muss, da in diesem Falle um Mitternacht keine automatische Kalenderschaltung erfolgt.

Einstellung Datum und Uhrzeit

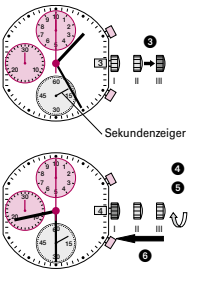


Beispiel:
– Datum/Uhrzeit auf der Uhr: 17 / 01:25
– Aktuelles Datum/Uhrzeit 4 / 20:30

❶ Krone in Position **II** herausziehen.
(Uhr läuft weiter)

❷ Krone drehen bis der Vortag des aktuellen Datums erscheint 3

↓



→

↓

❸* Krone in Position **III** herausziehen.
(Uhr bleibt stehen)

❹ Krone drehen bis das aktuelle Datum 4 erscheint.

❺** Krone weiter drehen bis die aktuelle Zeit 20:30 angezeigt wird.

❻ Krone zurück in Position **I** drücken.

Hinweis
* «sekundengenaue» Zeiteinstellung:
Siehe Hinweis im Kapitel «Einstellung Zeit»
**24-Stundenrhythmus beachten.

SWISS MADE

1| SWISS MADE
Dieses Zeichen ist das weltweit meist angesehenste Symbol von Qualität, unangefochten weltweit in der Uhrenindustrie. Über die verarbeiteten Teile hinaus ist es der Fakt, dass der Zusammenbau und die Qualitätskontrollen die höchsten Standards haben. Es braucht mehr als nur ein schweizer Uhrwerk um eine „Schweizer Qualitätsuhr" herzustellen, und das macht den Unterschied in der Qualität.

2| GARANTIE
Ein **hOme** Zeitmesser kommt mit einer 2-jährigen Garantie ab Kaufdatum bei einem autorisierten **hOme** Händler. Wir garantieren, dass unser **hOme** Zeitmesser unsere Herstellung ohne Defekte in den Materialien und Verarbeitung verlässt und geben eine Garantie auf die Funktionalität des Uhrwerks für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum. Falls dein **hOme** Zeitmesser eine Fehlfunktion hat innerhalb der 2-jährigen Garantie wird die Reparatur (oder Austausch) kostenlos durchgeführt.

Falls Probleme auftreten kannst du die Uhr entweder dort zurückbringen, wo sie gekauft wurde oder schau auf unsere Internetseite für weitere Hilfe.
→ Internetadresse: *www.whereishome.com*

Was die Garantie nicht einschließt:
Die Lebenszeit der Batterie, Alterungsprozess der Farbe und/ oder Materialien von nicht-metallischen Bändern und Ketten wie beispielsweise Leder, Textil, Gummi; Interne oder Externe Schäden verursacht durch eine nicht-aufgezogenen Krone, Un

fälle, Fehlbehandlung oder missbräuchliche Verwendung (z.B. Schläge, Dellen, Bersten, Kontakt mit Flüssigkeiten – inklusive, aber nicht darauf limitiert, „Whirlpool“, „Sauna“, etc.) oder die Konsequenzen von normalem Tragen und Änderung des Zeitmessers (z.B. Kratzer und Abnutzung des Kristals, Gehäuse, Metall oder Lederband, Verschluss); unautorisierte Änderung, Manipulation, Misshandlung, oder Modifizierung durch das Hinzufügen oder Ersetzen von Teilen, die nicht von **hOme** bereit gestellt werden, Reparaturen die durch unqualifizierte Dritte oder nicht autorisierte Händler vorgenommen werden; und der Gebrauch von Batterien die nicht von **hOme** vorgegeben sind.

NOTIZ: Deine **hOme** Garantie ist nicht gültig ohne datierten Rechnungsbeleg.

2b| AUSSCHLUSSKLAUSEL

hOme rät strengstens die Uhr keinen Umgebungen auszusetzen, in denen Hitze, Druck und Feuchtigkeit herrschen (z.B. Whirlpool, Sauna). Die Kombination aus Hitze und Feuchtigkeit kann benachteiligend auf die Verschlüsse und Dichtungen der Uhr einwirken. Missachtung der davor erwähnten Vorsichtsmaßnahmen resultiert im Erlöschen der **hOme** Garantie.

2c| VORSICHTS- UND PRÄVENTIONSMASSNAHMEN

→ Temperatur: Setze deine Uhr keinen plötzlichen Temperaturschwankungen oder extremen Temperaturen aus [über 60°C (140F) oder unter 0°C (32F)].
→ Magnetische Felder: Setze deine Uhr keinen starken magnetischen Feldern wie Lautsprecher, Mobiltelefone, Computer oder Kühlschränken und anderen elektromagnetischen Geräten aus.
→ Schädliche Produkte: Vermeide direkten Kontakt mit zersetzenden Flüssigkeiten, Reinigungsmitteln, Parfüm, kosmetischen Produkten etc., da sie möglicherweise das Band, das Gehäuse oder die Dichtungen schädigen.
→ Pflege & Überprüfung: Reinige das Gehäuse und das Band regelmäßig mit einem weichen Tuch um jeglicher Korrosion vorzubeugen, die durch Schwitzen verursacht werden; Wir raten ebenfalls, dass die Uhr während dem Schlafen abgenommen wird damit die angesammelte Feuchtigkeit entweichen kann.

→ Batterie: Eine abgetragene Batterie sollte umgehend ersetzt werden um das Risiko vor Undichtigkeit und dauerhaftem Schaden am Uhrwerk zu reduzieren.

Batterie – Typ für alle hOme Modelle:
371, ø 9.50mm, H 2.10mm

AUF KEINEN FALL DIE UHR SELBST ÖFFNEN!

3| LEDERBAND

Jede Art von Lederband, egal wie teuer, hat eine begrenzte Lebensdauer welche mit ungefähr 6 Monaten geschätzt werden kann. Die Lebensdauer hängt von der Intensität der Benutzung und der Pflege ab. Lederbänder sind nicht in der Garantie inkludiert, sind allerdings ersetzbar.

4| SAMMLUNG & BEHANDLUNG VON UHREN MIT ABGELAUFENER LEBENSZEIT



• Symbol →

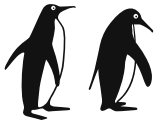
Dieses Symbol zeigt, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden sollte. Es muss an eine autorisierte lokale Sammelstelle oder Händler zurückgegeben werden. Durch das Einhalten der Maßnahme trägst du dazu bei unsere Umwelt und deine Gesundheit zu schützen. Das Recycling der Materialien hilft natürliche Ressourcen zu schonen.

Für eine anderssprachige Version dieses Bedienungshandbuchs schau auf unsere Internetseite.
→ Internetseite: *www.whereishome.com*

---
ps

„Jede Uhr, die wir jemals gesehen haben, jeder Blog den wir jemals gelesen haben, jedes Lieblingsstück an Kleidung das wir jemals verloren haben ist irgendwo in den Uhren, die wir machen.
Was haben Pinguine damit zu tun?
Die Legende besagt, dass sie die Originalteile gefunden haben – vor langer Zeit, als die Schweiz überwiegend aus einem großen Gletscher bestand.
Mal ehrlich, wir haben keine Ahnung. Die Zeit wird's wahrscheinlich zeigen…“





HOME

whereishome.com